# KOMMISSIONENS BESLUTNING

**af 10. juli 1981**

**om godkendelse af kongeriget Belgiens støtte til virksomheder inden for stenkulindustrien i 1980**

**(Den franske tekst er den eneste autentiske)**

(81/647/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 528/76/EKSF af 25. februar 1976 om fællesskabsregler for medlemsstaternes intervention til fordel for stenkulindustrin [1],

efter høring af Rådet, og

ud fra følgende betragtninger:

I

Den belgiske regering har i henhold til beslutningens artikel 2 underrettet Kommissionen om de finansielle foranstaltninger, som den har til hensigt at gennemføre i løbet af 1980 direkte eller indirekte til fordel for stenkulindustrien. Af disse foranstaltninger kan følgende former for støtte godkendes i henhold til nævnte beslutning:

| | *mio bfr.* |
|---|---|
| — investeringsstøtte | 450,0 |
| — støtte til dækning af driftstab | 4 987,2 |

De ovenfor anførte former for støtte opfylder de kriterier, der i henhold til beslutningen gælder for godkendelse af sådanne statslige støtteforanstaltninger.

Af investeringsstøtten på i alt 450,0 mio bfr. tilfalder 449,8 mio bfr. distriktet Campine og 0,2 mio bfr. distriktet Sud. For distriktet Campine's vedkommende skal der foretages særlige investeringer i mineanlægget Eisden (100 mio bfr.), og de 350 mio bfr. skal dække afskrivninger, således at det er muligt at opretholde kokskulproduktionen, som er af stor betydning for den belgiske stålindustri. Investeringsstøtten til distriktet Sud gør det muligt for distriktet at gennemføre de nødvendige reparationer, for at minernes tekniske sikkerhed ikke bringes i fare.

Investeringsstøtten er herefter forenelig med bestemmelserne i beslutningens artikel 7, stk. 2.

Støtten på i alt 4 987,2 mio bfr. til dækning af driftstab ydes til begge distrikter, men af forskellige grunde. Distriktet Campine får støtte til dækning af driftstab således afpasset, at distriktet næsten kan udligne forskellen mellem udgifter og indtægter. Den næsten fuldstændige dækning af forskellen mellem udgifter og indtægter er påkrævet, fordi distriktet Campine skal sikre kokskulforsyningen til den belgiske stålindustri og derfor må opretholde sin produktion.

Formålet med og omfanget af støtten til dækning af driftstab til distriktet Campine er herefter forenelig med beslutningens artikel 12, stk. 1, punkt 2, og stk. 3.

Til distriktet Sud skal ydes en støtte til dækning af driftstab, som dækker en del af forskellen mellem omkostninger og indtægter, således at lukningen af distriktet, der skal afsluttes inden 1981, kan forløbe uden større forstyrrelser af økonomisk og social art i forbindelse med genbeskæftigelse af de ledige minearbejdere. I distriktet Sud blev der i 1980 lukket to miner, hvilket ramte 816 minearbejdere.

Formålet med og arten af støtten til dækning af driftstab til det sydlige belgiske distrikt er dermed forenelige med beslutningens artikel 12, stk. 1, punkt 1, og stk. 2.

II

Ved undersøgelsen af den påtænkte støttes forenelighed med fællesmarkedets rette funktion skal der i henhold til beslutningens artikel 3, stk. 2, også tages hensyn til alle andre finansielle foranstaltninger til fordel for den løbende produktion i 1980.

Ud fra dette beregningsgrundlag andrager det samlede støttebeløb 298,2 mio ECU eller 47,33 ECU/t. I sammenligning med Fællesskabets øvrige medlemsstater er støtten overordentlig høj.

[1] EFT nr. L 63 af 11. 3. 1976, s. 1.

For så vidt angår foreneligheden af den påtænkte støtte til den løbende produktion med fællesmarkedets rette funktion kan følgende fastslås :

— i betragtning af den store lagerbeholdning er der i 1980 ikke indtrådt forsyningsvanskeligheder ;

— lukning af to virksomheder med ringe indtjening har medført en rationalisering og en koncentrering af produktionen på de miner, som har den højeste produktivitet ;

— de belgiske priser på kedelkul og kokskul har i 1980 ikke ført til indirekte støtte til den kulforbrugende industri.

Det kan herefter fastslås, at den for 1980 planlagte støtte til den belgiske stenkulindustri er forenelig med fællesmarkedets rette funktion.

Dette gælder ligeledes, når der tages hensyn til den støtte, der i henhold til beslutning 73/287/EKSF udbetales til stenkulminerne.

III

Kommissionen skal i henhold til beslutningens artikel 14, stk. 1, sikre sig, at den godkendte støtte udelukkende anvendes til de i artikel 7 til 12 i beslutningen nævnte formål. Med henblik herpå skal den især holdes underrettet om de udbetalte beløbs størrelse og fordeling —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

*Artikel 1*

Kongeriget Belgien bemyndiges til for kalenderåret 1980 at ydes støtte på indtil 5 437,2 mio bfr. til den belgiske stenkulindustri.

Det for kalenderåret 1980 fastsatte beløb på 5 437,2 mio bfr. omfatter følgende former for støtte :

1. Ydelse af investeringsstøtte på indtil 450,0 mio bfr. til :

   — distriktet Campine på indtil 449,8 mio bfr.,

   — distriktet Sud på indtil 0,2 mio bfr.

2. Ydelse af støtte til dækning af driftstab på indtil 4 987,2 mio bfr. til

   — distriktet Campine på indtil 4 029,6 mio bfr.,

   — distriktet Sud på indtil 957,6 mio bfr.

*Artikel 2*

Den belgiske regering giver senest den 31. oktober 1981, Kommissionen meddelelse om enkeltheden vedrørende den støtte , som ydes i medfør af denne beslutning, navnlig om størrelsen og fordelingen af de foretagne udbetalinger.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1981.

*På Kommissionens vegne*

Étienne DAVIGNON

*Næstformand*